



สรุปบันทึกการสนทนา

ระหว่าง

นายชัย ชิดชอบ

ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

และ

นายปีเตอร์ ชาน เจอ หิง

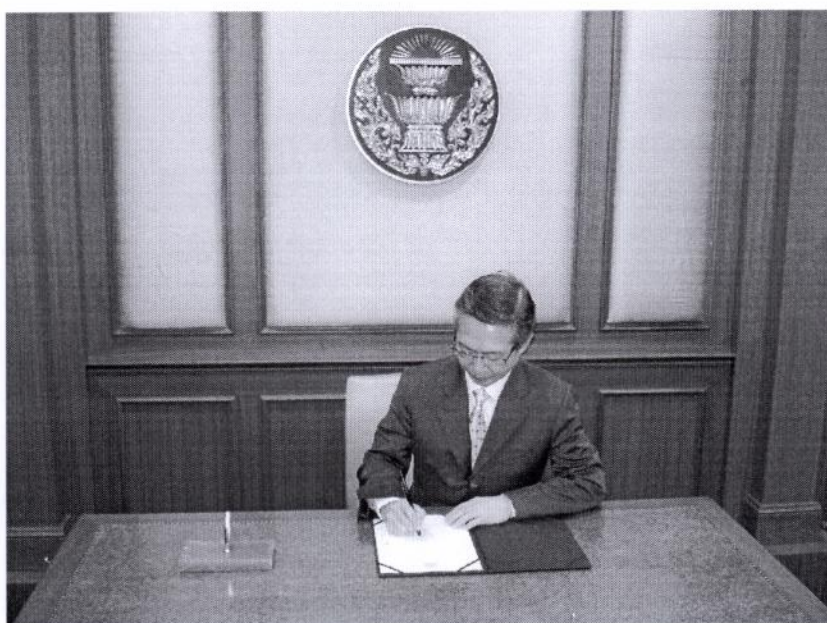
เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐสิงคโปร์ประจำประเทศไทย

วันอังคารที่ ๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๒

เวลา ๑๑.๐๐ นาฬิกา

ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

นายปีเตอร์ ชาน เจอ หิง (H.E. Peter Chan Jer Hing) เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐสิงคโปร์ประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะนายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร เพื่อหารือและกระชับความสัมพันธ์ระหว่างไทยและสิงคโปร์ โดยมีประเด็นการสนทนาสรุปได้ ดังนี้



ประธานรัฐสภา กล่าวขอบคุณและยินดีต้อนรับเอกอัครราชทูตฯ ที่มาเยี่ยมการะวะในครั้งนี้ และกล่าวว่า ไทยและสิงคโปร์เป็นเสมือนประเทศเดียวกัน โดยมีความสัมพันธ์อันดีในด้านการทหาร เศรษฐกิจ และสังคม เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณประธานรัฐสภา ที่ให้การต้อนรับคนในวันนี้ และกล่าวว่า ตนทราบว่าประธานรัฐสภา มีภารกิจมาก พร้อมทั้งกล่าวชมประธานรัฐสภาฯ ว่า เป็นผู้มีความสามารถในการควบคุมการประชุมรัฐสภาได้ดี ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า เอกอัครราชทูตฯ เป็นผู้ที่มีประสบการณ์และเคยเป็นปลัดกระทรวงหลายกระทรวงด้วยกัน โดยในอดีตที่ตนเดินทางเยือนสิงคโปร์ เอกอัครราชทูตฯ ดำรงตำแหน่งเป็นปลัดกระทรวงการพัฒนาแห่งชาติและได้วางผังเมืองของสิงคโปร์เป็นอย่างดี เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ตนดีใจที่ได้เห็นพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและพระบรมวงศานุวงศ์ทุกพระองค์ทรงร่วมงานฉลองกระทงเมื่อคืนนี้ และขอถวายพระพรให้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงมีพระพลานามัยที่แข็งแรงยิ่งขึ้นไป



เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ปี พ.ศ. ๒๕๕๒ นี้ เป็นปีที่ดีของไทย ได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ASEAN ถึง ๓ ครั้ง ซึ่งนายกรัฐมนตรีสิงคโปร์ได้เดินทางมาประเทศไทยทั้ง ๓ ครั้ง เช่นกัน การประชุมสุดยอดผู้นำ ASEAN ที่หัวหินก็ประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี ตนเห็นว่ารัฐบาลไทยจัดการประชุมได้ดี และคณะผู้แทนสิงคโปร์เดินทางกลับประเทศด้วยความรู้สึกที่ดีมาก เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ประธานรัฐสภาฯ มีบทบาทสำคัญในการจัดการประชุมสมัชชารัฐสภาอาเซียน (ASEAN Inter-Parliamentary Assembly: AIPA) ที่พัทธยาด้วย ซึ่งประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ส่วนหนึ่งเป็นเพราะได้รับความร่วมมืออย่างดียิ่งจากประธานรัฐสภาสิงคโปร์ ขอฝากความระลึกถึงไปยังประธานรัฐสภาสิงคโปร์ด้วย เอกอัครราชทูตฯ จึงกล่าวว่า ตนได้พบกับประธานรัฐสภาสิงคโปร์เมื่อครั้งที่มาประชุม AIPA ท่านได้รับลำไยเป็นของขวัญที่ระลึกด้วย ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า สิงคโปร์มีพร้อมทุกอย่าง ตนจึงให้ลำไยเป็นของขวัญเนื่องจากเป็นผลไม้ที่สิงคโปร์ไม่มี และขอให้สิงคโปร์ซื้อผลไม้จากไทยด้วย

ประธานรัฐสภา กล่าวต่อไปว่า ขณะนี้พี่น้องชาวไทยมีปัญหาเรื่องความยากจน ส่วนใหญ่มีอาชีพทำนาปลูกข้าว ซึ่งราคาข้าวได้ลดลง ดังนั้น สิงคโปร์จึงต้องช่วยไทย เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า สิงคโปร์นำเข้าข้าวและผลไม้จากไทยจำนวนมาก โดยเฉพาะทุเรียน มะม่วง และลำไย ซึ่งเป็นที่นิยมมาก เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๑ ไทยมีปัญหาการขาดแคลนข้าวจนทำให้การส่งออกลดลง ซึ่งสิงคโปร์มีความวิตกกังวลมาก จึงได้มีการพบปะพูดคุยกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของไทยและเจ้าหน้าที่จากองค์การอาหารและเกษตร (FAO) แห่งสหประชาชาติในไทย และเมื่อเร็วๆ นี้ ได้เกิดมรสุมขึ้นในอินเดียและเวียดนามทำให้ราคาข้าวสูงขึ้น ประธานรัฐสภา กล่าวว่า การพบกันครั้งนี้เป็นนิมิตหมายที่ดีที่อาจทำให้ประเทศไทยขายข้าวได้มากขึ้น แต่ไทยยังต้องพึ่งสิงคโปร์ แม้จะมีเหตุการณ์ในอดีตเรื่องอดีตนายกรัฐมนตรีของไทยกับบริษัทเทมาเส็กที่มากระทบความสัมพันธ์ระหว่างเราทั้งสองประเทศ แต่ขณะนี้ความสัมพันธ์ได้กลับมาแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นซึ่งคนรู้สึกยินดี และเห็นว่านายกรัฐมนตรีสิงคโปร์มีความสามารถในการแก้ไขปัญหาที่ดีมาก โดยสามารถทำให้เหตุการณ์คลี่คลายจนสิงคโปร์เข้าใจประเทศไทยดีขึ้น รวมทั้งสิงคโปร์มีเอกอัครราชทูตฯ ที่ดีเช่นนี้ด้วย



เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณและกล่าวว่า ปี พ.ศ. ๒๕๕๒ นี้ เป็นปีแห่งความสัมพันธ์ไทยและสิงคโปร์ซึ่งมีเรื่องต่างๆ มากมาย นอกจากการประชุมสุดยอดผู้นำอาเซียนแล้ว สิงคโปร์ยังได้รับเสด็จสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี อย่างเป็นทางการในฐานะแขกของประธานาธิบดีเป็นเวลา ๕ วัน สิ่งที่พระองค์ทรงสนพระทัยคือเรื่องการใช้เทคโนโลยีเพื่อช่วยเหลือผู้พิการ ซึ่งในเรื่องนี้จะช่วยกระชับความสัมพันธ์ระหว่างองค์กรในระดับรัฐบาลกับภาคประชาสังคมของสองประเทศให้มีความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นด้วย เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า เมื่อเดือนที่แล้วข้าราชการระดับสูงของไทยได้ไปศึกษาดูงานที่สิงคโปร์ ซึ่งทุกๆ ปี ข้าราชการของทั้งสองประเทศฝ่ายละ ๕๐ คนจะมีการแลกเปลี่ยนศึกษาดูงานกัน ขณะนี้มีความร่วมมือระหว่างกัน ๑๕ ด้าน ล่าสุดคือ ด้านสิ่งแวดล้อมและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยข้าราชการของทั้งสองประเทศจะร่วมกันหาแนวทางการแก้ปัญหาต่างๆ เช่น ผู้สูงอายุ และการพัฒนาเยาวชน

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ทั้งสองประเทศมีสัมพันธ์ภาพที่ดีมาก แม้ว่าสิงคโปร์จะมีปัญหาเรื่อง มาเลเซียและอินโดนีเซีย ซึ่งถือว่าหนักกว่าไทยที่มีปัญหาเรื่องกัมพูชา ลาว และพม่า แต่สิงคโปร์ก็เป็นประเทศ เล็กที่มีสมรรถนะด้านทหารและยุทธโศปกรณ์ที่ดีมากซึ่งไม่ว่าใครจะเห็นต่าง แต่ประเทศไทยมีความเต็มใจอย่าง ยิ่งที่จะให้สิงคโปร์มาใช้ฐานทัพในไทย และแม้ว่าเศรษฐกิจโลกจะตกต่ำแต่เศรษฐกิจสิงคโปร์ยังดีมาโดยอยู่ ในระดับต้นๆ เนื่องจากประชากรมีหัวสมองที่ยอดเยี่ยมและสามารถแก้ไขปัญหาได้ดี

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณในความช่วยเหลือของไทยและกล่าวว่า ขณะนี้มีการประชุม รัฐมนตรีกลาโหมอาเซียนในไทยซึ่งเป็นครั้งที่สอง โดยครั้งแรกจัดที่พญา ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า เป็นเรื่อง ที่ดีหากมีการตกลงของเจ้าหน้าที่ระดับสูงระหว่างกัน ซึ่งจะทำให้ทั้งสองฝ่ายสามารถแก้ไขปัญหาในอาเซียน ได้เป็นอย่างดี เอกอัครราชทูตฯ กล่าวชมว่าเป็นความคิดที่ดี ประธานรัฐสภาฯ ขอให้เอกอัครราชทูตฯ อย่าสนใจกับเสียงคนส่วนน้อยที่ไม่ต้องการให้สิงคโปร์ใช้ฐานทัพในประเทศไทย โดยควรรับฟังความเห็น ของรัฐสภาและรัฐบาลซึ่งจะทำให้ทั้งสองประเทศก้าวไปด้วยกัน และกล่าวว่า ทุกวันนี้ ประเทศไทยกำลังมี ปัญหาเกี่ยวกับการที่คนเสียอำนาจไปแล้วต้องการได้อำนาจคืนซึ่งเป็นเรื่องธรรมดา แต่ประเทศต้องยึดถือ ระบบศาลและกฎหมายเป็นหลัก

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวต่อไปว่า เดือนมกราคมนี้ ตนได้มอบหมายให้ประธานวุฒิสภาเข้าร่วม การประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๑๗ (The 17th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum - APPF) และขออภัยที่ไม่ได้เข้าร่วมการประชุมฯ ด้วยตนเองเนื่องจากติดภารกิจ ตนเชื่อว่าปัญหาต่างๆ ระหว่างไทยและสิงคโปร์จะคลี่คลายด้วยดีเนื่องจากมีความสัมพันธ์อันดีระหว่างเชื้อ พระวงศ์ รัฐบาล และประชาชน โดยเฉพาะแรงงานไทยในสิงคโปร์ ขอฝากให้ดูแลแรงงานไทยเหล่านี้ด้วย นอกจากนี้ ตนใคร่ขอให้เอกอัครราชทูตฯ ช่วยประชาสัมพันธ์ให้ชาวสิงคโปร์มาเที่ยวประเทศไทยมากขึ้น ซึ่งจากเดิมในปี พ.ศ. ๒๕๕๑ มีจำนวน ๔ แสนคน ให้เป็น ๑ ล้านคน เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า เมื่อ ๒-๓ ปี ก่อน จำนวนนักท่องเที่ยวสิงคโปร์มีประมาณ ๘ แสนคน แต่เนื่องจากสภาพเศรษฐกิจที่ถดถอยทำให้ปีที่ผ่านมา จำนวนนักท่องเที่ยวลดลง อย่างไรก็ตาม อย่างไรก็ดี ตนเชื่อว่าในอีก ๒-๓ ปี ข้างหน้านี้เมื่อเศรษฐกิจดีขึ้น จำนวน นักท่องเที่ยวจะเพิ่มขึ้นตาม และตนคิดว่าไทยเป็นประเทศที่ดีและคุ้มค่าแก่การท่องเที่ยวมากที่สุด

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ภายหลังเหตุการณ์ปิดสนามบินสุวรรณภูมิเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๑ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาของไทยต้องการสร้างความมั่นใจให้กับนักท่องเที่ยวที่เดินทางมาประเทศไทย คนจึงได้รับเชิญจากนายวีระศักดิ์ โควสุรัตน์ อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ให้ไปเยี่ยม พื้นที่ต่างๆ ของไทย และสร้างความร่วมมือระหว่างการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยกับกรมการส่งเสริม การท่องเที่ยวของสิงคโปร์ด้วย ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า ชาวสิงคโปร์มาเที่ยวไทยมากเป็นอันดับหนึ่ง เมื่อเปรียบกับจีนซึ่งมีประชากรมากถึง ๑.๓ พันล้านคน แต่เดินทางมาไทยไม่ถึง ๑ ล้านคน ดังนั้น จึงถือว่า สิงคโปร์ช่วยเหลือไทยมากกว่าจีน

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวถึงระบบการเมืองว่า การเมืองไทยต่างกับสิงคโปร์ โดยไทยมีระบบสอง สภาส่วนสิงคโปร์มีสภาเดียว การเมืองไทยจึงมีความยุ่งยากมากกว่า นอกจากนี้ สิงคโปร์มีประชกรน้อยและมี สมาชิกวุฒิสภาเพียง ๕๔ คน แต่ไทยมีประชกร ๖๖ ล้านคนและมีสมาชิกวุฒิสภามากถึง ๖๓๐ คน สมาชิก

รัฐสภาสิงคโปร์มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๕ ปี ส่วนสมาชิกรัฐสภาของไทยมีเพียงสมาชิกวุฒิสภาที่มาจากการเลือกตั้งเท่านั้นที่มีวาระ ๖ ปี และที่มาจากการสรรหามีวาระ ๓ ปี ส่วนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมีวาระ ๔ ปี ซึ่งสมาชิกรัฐสภาของไทยมีเสรีภาพมากกว่าสิงคโปร์ อย่างไรก็ดี การประชุมรัฐสภาของสิงคโปร์มีความเรียบร้อยดีซึ่งควรเอาเป็นแบบอย่าง

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า รัฐสภาทั้งสองประเทศยังมีความสัมพันธ์ระดับทวิภาคีกันน้อย ทั้งนี้ รัฐสภาไทยมีการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-สิงคโปร์ขึ้น ซึ่งมีสมาชิกถึง ๒๐ ท่าน โดยมี นางรสสุคนธ์ ภูริเดช สมาชิกวุฒิสภาเป็นประธานกลุ่มฯ ตนเห็นว่า สมาชิกัฐสภาของทั้งสองประเทศควรมีความสัมพันธ์ระหว่างกันเพิ่มขึ้นเนื่องจากสมาชิกรัฐสภาเป็นตัวแทนของประชาชน หากมีปัญหาใดๆ เกิดขึ้น และเมื่อรัฐสภาของทั้งสองประเทศได้รับทราบปัญหาและหาทางแก้ไขแล้ว เรื่องต่างๆ เช่นในอดีตจะไม่เกิดขึ้นซ้ำอีก



สุดท้าย ประธานรัฐสภาฯ กล่าวอวยพรให้เอกอัครราชทูตฯ มีสุขภาพแข็งแรง พร้อมทั้งมอบ โถเบญจรงค์รูปพระที่นั่งอนันตสมาคมให้แก่เอกอัครราชทูตฯ ซึ่งอำลากลับไปในเวลาประมาณ ๑๑.๔๐ นาฬิกา

นางสาวชญนชนม์ นาทอง
เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๕
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
ผู้สรุปบันทึกการสนทนา
๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๒